“Ana Sözü” gazetası 30-cu yılına adımnadı

Yaşa, benim Halkım!

Ana Sözü

ANA SÖZÜ 1988

www.anasozu.com

№ 03-04 (694-695) | 23 Küçük ay (fevral) 2018 | Paası - 4 ley 00 bani

1946-1947 yıllarda aaçlık kurbannarını Anmak Günü olacek

Küçük ayın 27-dä Gagauziya Halk Topluşu (GHT) XII-ci toplantısında, inceleyecek sırada 9-cu olan soruşu: “*Gagauziyada 1946-1947 yıllarda aaçlık kurbannarını Anmak Günü*” kurulması için.

Konuylan ilgili açıklama nasaatını tutacek GHTın üüredicilik, kultura, bilim hem dinnär komisiyasının azası deputat Elena KARAMİT.

Beklener, ani bu soruş için GHT deputatları oy birliinnän olumnu Karar kabledileceklär da son-sonunda Aaçlık Kurbannarın cannarı raatlanacek.

Not. Bölä bir Gün kurmaa deyni oy birliinnän teklif kabledildi 2017-ci yılın Kırım ayın (dekabri) 9-da Avdarma küüyündä “*Aaçlın kurbannarını Anmak Günü*” toplantısında. Ozaman orayı geldi Gagauziyanın 13 küüyündän hem kasabasından 128 yaşlı insan, ani, o kara belayı geçirip, diri kaldılar. Onnar karar aldılar, ani bu Gün – Canavar ayın (oktäbri) 19-zu günü olsun.

BEYGİRLERİN GÜNÜ bu yıl Küçük ayın (fevral) 24-nä düştü

BEYGİRLERİN GÜNÜ bakılêr beygirlerin hem başka hayvannarın saalına. Evelki vakıtlardan büünkü günädän gagauzlarda beygirlerä büük saygı var. Onnar beygircilii pek bilärmişlär hem sevärmişlär. Onuştan bu hayvannara ayırı bir yortu kurmuşlar – *Beygirlerin günü.* İleri bu gün bakılardı Hederlezä karşı hem onun günü gezmärdi. Şindi klisä baaladı *Beygirlerin* gününü *Todur* gününä (*hristiannıkta Ay Todur sayılêr beygirlerin koruycusu***). Onuştan, ozamandan, beeri Beygirlerin günü gezeer, da düşer Büük orucun ilk cumêrtesinä (**Büük (*Paskellä*) orucu başlêêr Paskelleyä edi afta kaldıynan**).**

3-cü sayfa

Bölä işlär gagauzlara yaraşmêêr! Osa bunu yapannar GAGAUZ diil mi?

yada Açan oklar bir yaydan çıkêr, ozaman “Skorıy” can kurtarêr

Küçük ayın 13-dä Kongaz Todur ZANET teoretik liţeyindä üç önemni iş oldu: 1-ri ayıp, 2-si sevinmeli. Sevinmeli işlär için annadaceykana ilkin lääzım sölemää o AYIP iş için, ani o günü oradakı insannarın çoyunun keyfini bozdu hem başaşaa çevirdi. Hem şindi da bozêr, *zerä yaydan çıkan oklar büün da onnarın üstünä yaayêr*.

2-ci sayfa

!TUZAA DÜŞMÄ !НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Дезинформационная деятельность членов террористической организации и их пособников в социальных сетях, направленная против операции «Оливковая ветвь»

“!TUZAA DÜŞMÄ !НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ” verilän materialı açıkladı Türkiye Respublikasının Başbakanın Basın Yayın hem İnformaţiya Baş müdürlüü o yalannara karşı, ani dünnä presasında yazêrlar Türk Silählı Kuvetlerin Siriyadakı Afrin bölgesindeki PKK/PYD-YPG hem İGİL teroristlerinä karşı “*Zeytin Dalı*” operaţiyası için.

ТУРЕЦКАЯ РЕСПУБЛИКА
АППАРАТ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА
ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ
ПРЕССЫ И ИНФОРМАЦИИ

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Materiallar hazırlı 8 dildä: angliyca, arabça, franţuzça, kurdça, nemţeycä, persça, rusça hem türkçä. Hepsi gagauzlara bu materialların aslısı islää etişsin deyni, redakţiyamız aldı karar onnarın rus dilindä variantını tiparlamaa.

4-cü, 5-ci, 6-cı sayfalar

Gagauziyada eni yortu – Referendum yortusu

Küçük ayın 2-dä Gagauziya, yortu olarak, kutladı eni bir yortu – 2014-cü yılın Küçük ayın 2-dä yapılan Regional Konsultativ Referendumun Gününü. Bu günü Komratta Referendumnan ilgili Regional forumu oldu neredä rus dilindä bir Rezolüţiya kabledildi.

2014-cü yılın Küçük ayın 2-dä olan konsultativ Referenduma iki soruş çıkarıldıydı: **1.** Gagauziya halkın dış yolunu kendibaşına seçmä hakkın kalınmış statusu için. **2.** Rusiya, Belorusiya hem Kazahstan arasında Tamojnä Birliinä girmää deyni soruşun incelemesi.

Referendum sonuçları böläydi:

– Gagauziya halkın dış yolunu kendibaşına seçmä hakkın kalınmış statusu için"– **98,8%;**

– Rusiya, Belorusiya hem Kazahstan arasında Tamojnä Birliinä girmää deyni – **98,47%.**

Gagauziyanın Merkez Seçim Komisiyası açıklamasına görä ozaman Referendumda pay aldı 70 bin 376 kişi – bu ozaman Gagauziyada seçim hakkı olan insannarın 70,04%.

Bütün gagauz halkı da lääzım her ay kişi başına *3 bin 637 ley* baaşış kabletsin! Diil salt nestelär!

Aman Allahım, bu esapsızlık hem yalancılık taa nekadar sürtecek!? Genä onnara, e İnsannara nezaman olacek?

Sovetlär Birlii daalarkana bütün gagauz halkı ayaa kalktı da kurdu kendisinä bir devletlik. Ama bu devletliktän durmamayca faydalanêr sadä birkaç kişi: *Stepan TOPAL, Mihail KENDİGELÄN, Leonid DOBROV, İvan BURGUCU* hem taa birkaç nestä.

Bu kişilär yıl ba yıl kablederlär türlü ödeklär gagauzların sırtından. Te bu yıl da Gagauziyanın İspolkomu karar aldı 2018-ci yılda bu kişilerä her ay ödemää 3 bin 637 ley, "o*nnarın Gagauziya önündä kıymetleri için*".

Ama durun! Bütün gagauz halkı da lääzım her ay kişi başına bölä para kabletsin, zerä GAGAUZ HALKI bu birkaç eriftän taa çok yaptı gagauz devletlii için. GAGAUZ HALKIn Gagauziyanın önündä şannı hem kıymetli çalışmaları bu kişilerin çalışmalarından taa büük.

Bir da hep "*Gagauziya önündä kıymetleri için*" bu yıl iki kişiyä taa bölä para ödenecek: iki "***Geroy Soţialistiçeskogo Truda"*** Nikolay GEORGİOGLUya hem İlya ARNAUTa.

Nicä insannarın terindän hem kannı yaşlarından olardılar "Geroy Soţialistiçeskogo Truda" biz bileriz. Ama şindi laf bunun için gitmeer. Laf bu kişilerin sözdä "***Gagauziya önündä kıymetlii***" için.

Bunnarın Gagauziya önündä ne kıymetleri var?!

Gagauziyamızı kurarkana onnarın ne **"gıkı"** ne **"mıkı"** birerdä işidilmäzdi. Da şindi genä onnara, e İnsannara nezaman olacek?

Bölä işlär gagauzlara yaraşmêêr! Osa bunu yapannar GAGAUZ diil mi?

yada Açan oklar bir yaydan çıkêr, ozaman "Skorıy" can kurtarêr

Sonu. Çeketmesi 1-ci sayfada

O günü burada vardı Komrat rayonun şkola direktorlarının seminarı, angısını, kendi yardımcıların yardımınnan, geçirdi Kongaz liţeyin direktoru İordan YASIBAŞ hem bu seminarın çerçevesindä yapılan "Gagauzların kayıp olan dilinin hem kultura adetlerinin Moldovada korunması" 3 bilim kiyadından takımın prezentaţiyası. Ama Küçük ayın 13 günü büük bir ayıp iştän başladı.

Seminarı bozmaa hem İordan YASIBAŞı kırmaa deyni o günü çin sabaalendän liţeyä geldi Gagauziya üüredicilik Upravleniyasının büünkü "şefi" Sofya TORLAK da, insannarı toplayıp hem kimilerini azarlayak, hızlı okudu Prikazı, ani direktorluk kontraktı bittii için İordan YASIBAŞın erinä, geçici olarak, başka bir insanı direktor koyêrlar. Da bundan sora, kara işini yapıp hem hiç beklämeyip seminara gelecek direktorları, tezicik yok oldu ortalıktan. Belliki, yaydan çıkan ok doorudan İordan YASIBAŞın can erini yaraladı. Adama prost oldu, "Skorıy" çaarıldı da gelän doktor adamı kurtardı.

Direktorun diişilmesi hem geçici br direktor koyulması bu sıradan bir iş, ama nicä hem nekadar büük kinniklän hem ayıplıklan yapıldı!

Ne yoktu nicä insancasına mı yapmaa? En aazdan beklemää liţeyin direktoru seminarı raat geçirsin da sora, yada ertesi günü bu iş yapmaa. Ama yok, insannık ortada olmadıı için, nestä gibi yapıldı. Esaba alınmadı bişey: ne İordan YASIBAŞın liţey için 5 yıllık yaptıkları (*adam burayı milionnarlan ley investiţiya getirdi*), ne seminar, ne kolektivın isteyişi! Bişey!!!

Hep bölä, bu kaluba görä, yapıldı Çöşmä küüyü liţeyin direktoru Evgeniya RİŞİLÄNnan da, açan bu insan 65 yaşını tamandadı, da ertesi günü, 2017-ci yılın Kırım ayın (dekabrinin) 27-dä, genä birinä bişey sormadaan, Gagauziyanın üüredicilik Upravleniyasının "şefi" kaçarak bu liţeyä geldi da, kolektivı darmadaan yapıp hem ona sormayıp, hemen orayı geçici bir direktorun koyulması için Prikazı okudu.

Var bir laf: bir iş bir kerä yapıldıynan – bu ansızdan olêr; hep o iş hep ölä iki kerä yapıldıynan – bu sistema. Bezbelli Gagauziyanın üüredicilik Upravleniyasının büünkü "şefında" hem onun arkasında duran kişinin bu tabeet sistemasıdır: bişeyä bakmadaan insannarı kırmaa, aşaaltmaa, üstlerindän geçmää. Düşünmedään (osa pek islää düşünüptä mi?!) okları dooru insannarın cannarına atmaa. Bu amansız okları atmaktan sora da, artık belli oldu oklar hem yay kimin elindä.

Şindi, nicä da Çöşmä küüyü liţeyin kolektivı, Kongaz Todur ZANET teoretik liţeyin kolektivı da bölündü. Kimileri (*taa çoyu*) dooruluu aaramaa deyni Moldovanın Kultura, Aydınnatmak hem Aaraştırma ministerliinä «Почему Торлак позволила себе так унизить директора и коллектив?» adlı bir danışma yazdı, tanışmak için yollayıp onun kopiyalarını Gagauziyanın Halk Topluşuna, Moldova Parlamentın deputatına Nikolay DUDOGLUya hem üüredicilerin "*Viitorul*" profsoyuzuna. Kimileri, işsiz kalmamaa deyni, susêrlar. Kimleri da (*taa azı*) – açıktan sevinerlär.

Burada insannık için sölenecek laflara er kalmadı. Bölä işlär gagauzlara yaraşmêêr! Osa bunu yapannar GAGAUZ diil mi!

Akademik hem poet
Todur ZANET

Türkiyedä üürenmää isteyän liţeyistlär Mardın beşinädän dokumentleri versinnär

Türkiye Respublikasının pravitelstvosunun YTB (*Yurtdışı Türklär hem Akraba Topluluklar*) Başkannı bildirer, ani Türkiyedä üürenmäk isteyän gençlär, *www.turkiyeburslari.gov.tr* adresinä girip hem burada anketaları doldurup başvuru yapaceklar. Kandidatlar lääzım belli Formuläri doldursunnar hem istenän belgileri versinnär.

Erindeki proektlara kardaş payı parası

Gagauziyanın stroyka hem infrastruktura Upravleniyanın geçici başı Nikolay KONSTANTİNOV açıkladı, ani belli oldu Gagauziyanın bücetından avtonomiyanın küülerinä hem kasabalarına (*yaşayan insan sayısına görä*) erindeki proektlar için verilecek paralar payları.

Canabisinin laflarına görä, o küülär, neredä iki bindän aaz insan yaşêêr, parayı kabledeceklär büültmä koefiţientına görä.

"Temel investiţiyalar" zakonuna görä erindeki proektlar için küülerä hem kasabalara verilän paralar:

Avdarma – 1,4 milion ley;
Aydar – 1,5 milion ley;
Baş küüyü (Kirsovo) – 2,1 milion ley;
Baurçu – 2,2 milion ley;
Beşalma – 1,5 milion ley;
Beşgöz – 1,4 milion ley;
Bucak – 967 bin ley;
Caltay – 937 bin ley;
Çadır – 4,9 milion ley;
Çok Maydan – 1,3 milion ley;
Çöşmä küüyü – 1,5 milion ley;
Dizginca – 1,7 milion ley;
Ferapontyevka – 967 bin ley;
Karbalı – 967 bin ley;
Kazayak – 2,2 milion ley;
Kiriyet – 1 milion ley;
Kıpçak – 2,7 milion ley;
Kırlannar (Kotovskoe) – 967 bin ley;
Komrat – 5,9 milion ley;
Kongaz – 3,2 milion ley;
Kongazçık – 967 bin ley;
Rus Köselisi – 967 bin ley;
Svetlıy – 967 bin ley;
Tomay – 1,7 milion ley;
Ütülü küüyü – 1,2 milion ley;
Valkaneş – 4,1 milion ley.

Prezidenturaya 7,18 milion Evro harcanacek

Nicä bildirdi kendi saytında Moldova Prezidenturasına remont yapan türk firması, Prezidenturanın remontuna 7,18 milion Evro harcanacek.

Remonttan sora Prezidenturanın ofiţial açılışı yapılacek Türkiye Prezidentı Recep Tayyip ERDOĞANın Moldovaya ofiţial vizitı zamanında, ani beklener bu yılın Hederlez (may) ayında.

"Düz Ava" 47-ci yılını Kongazda kutladı

Küçük ayın (fevral) 4-dä "Düz Ava" ansamblisi Kongazda gösterdi bir konţert, ani ilgiliydi onun 47-ci yıldönümününnän hem ansamblinin kurucusunun hem da ilk öndercisinin Semön POMETKOnun anmasınnan.

Konţerttä pay aldılar artistlär Gagauziyadan Andrey İVANOV, Pötr PETKOVİÇ, Vitaliy MANJUL, Moldovadan İgor PODGOREANU hem Türkiyedän Cem GÜRDAL. Bundan kaarä kendi becerikliini gösterdi diil çoktan kurulan Kongaz küüyün uşak oyun ansamblisi – "*Altın çöşmä*"

Liliya GLEKOVAda "TÜRKSOY Basın Ödülü"

Gagauziyanin kultura hem turizma Upravleniyasının pres-sekretari Liliya GLEKOVA 2017-ci yıl için "TÜRKSOY 2018 Basın Ödülü" kabletti.

Ödülleri vermäk sırası oldu Türkiyenin Kastamonu kasabasının Türk dünnäsının 2018 yılı kultura başkasabası hem kazah yazıcısının Magjan CUMABAEVın yılı açılışında.

BEYGİRLERİN GÜNÜ bu yıl Küçük ayın (fevral) 24-nä düştü

Sonu. Çeketmesi 1-ci sayfada

Bu beterä da, nicä da başka gagauz milli yortularınnan oldu, **Beygirlerin günü** yortusunun da haliz adı unuduldu, da gençlär hem klisä ona sadecä **Ay Todur** günü deer.

Gagauzlar beygirleri kendi gibi, kimär kerä kendisindän büük sayarmışlar. Bütün gagauz folklorunda (*masallarda da, legendalarda da, balladalarda da, türkülerdä da*) beygirlär sadä islää taraftan gösterili, onnar insan gibi lafederlär hem insan harakterına saabidir.

Evellär Beygirlerin günündä may herbir gagauz küüyündä koşu olarmış – atlıların yarışması. O koşularada varmış nicä pay alsınnar hepsi kim isteer, hem angı beygirlerdä isteer. Ama büük koşularda, ani geçärmişlär Kongaz küüyündä, zengin insannar **ürük atlarlan** katılarmışlar. İnanarmışlar, ani angı beygir koşuya katılarmış o beygir birtaan hastalanmarmış.

Beygirlerin günüdä, taa çin sabaalendän, çocuklar hazırlarmışlar koşuya katılacek beygirleri: paklarmışlar, kaşaarmışlar, tararmışlar, elelerä hem kuyruklara örärmişlär yapaa iplii. Da sabaalendän başlarmışlar küü içindä atlı gezinmää: beygirlär kızışsın deyni. Taa çok geçärmişlär o sokaklardan, neredä yavkluları yaşarmış. Dolaşarmışlar mezarlıı da – raametlileri yortuya çaararmışlar.

Kızlar da çin sabaalen, gün duumadaan taa, yıkarmışlar başlarını da suyu sokaa dökärmişlär, deyeräk: "T*odurisin, Toduri, büüsün olsun bizim peliklerimiz nicä beygirlerin kuyrukları*".

Klisedä slujba bitmeyincä yokmuş nicä koşuyu başlatmaa. Todur günündä klisedä "**Büük koliva**" okudarmışlar. Slujba bittiynän, insannar, ondan alıp, sararmışlar biraz koliva bir bezä da, evi hem hayvannarı kötülüktän korumaa deyni, koyarmışlar onu ya saçak altına yada tavana.

Açan klisä çannarı başlarmışlar düümää slujba bittiynän, yollanarmışlar koşu erinä (*sadä adam kulluu*).

Koşuda enseennär için baaşışlar (*gölmek, peşkir, plat, kolaç, siirektä – para*) hazırlanarmış ya insannarın katlanmasınnan, yada onnarı **küü dernää** (*soveti*) hazırlarmış. Küçük küülerdä o baaşışları erleştirärmişlär klisenin önündä bir üüsää. Atlılar koşarmışlar küü kenarından kliseyädän. İlk gelän koşuyu kazanırmış.

Kongazda "*Todur günü aftası delikannı çocuklar hergün küü içindä atlı gezinärdilär. Gelärdi Todur günü: kim koyacek baaşış – boyarlar, zenginnär! Ozaman yoktu, nicä şindi – herersi gölmek. Gölmekleri asarmışlar fidana yada dirää, ara-ara, onnarı lääzımmış yarışarkana ellän almaa. Atlılar koşarmışlar da, gecärkana iliştirärsa elini, alardı gölmää. Kim şalvir yarışa bakmardı, ama kapardı sade o uuru – gölmekleri kapmaa. Bunnarı hepsini dädum annadardı. Bizi, karı kulluunu, brakmardılar koşuları bakalım*" (İvanna ZANET).

Büük bilim adamı Valentin MOŞKOV[1] yazêr, ani XIX-cu üzyılın ikinci payında en büük at koşuları olarmış Kongaz küüyündä. Orayı katılarmışlar atlılar Bucaan[2] çok küülerindän, onnar, kim kendilerini bu uurda kaavi duyarmış hem ürük beygirlerini inanarmış. Kongazda koşu (*yaklaşık 4 km*) başlarmış Beşalma küüyün uurundan Kongaz kenarınadan, neredä baaşışlar erleştirilirmiş. İlk gelän atlı o baaşışları alarmış.

Koşuda enseyän atlı çaararmış kendi evinä dostlarını da orada onnarı ikram edärmiş. Dostları da sefa sürärmişlär hem atlıya, hem da onun ürük beygirinä.

Sovetlär vakıdında, insannarda beygir kalmadıı için, koşu yapmaa adeti kaybeldiydi. Ama bitki yıllarda tekerlek geeri döndü. Gagauzların çoyu, zorluktan, beygir saabileri oldular. Bu saabilik dirilincä – gagauzlarda at yarışmaları da dirildi. **Şindi Beygirlerin (Todur) günündä** koşular Kongazda hem taa birkaç küüdä olêr.

Todur ZANET,"Gagauzların kayıp olan dilinin hem kultura adetlerinin Moldovada korunması"
3-cü kiyt, s. 38-40.

[1] **MOŞKOV V. A.** "Nareçiya Bessarabskih gagauzov" // St.-Petersburg, Tipografiya İmperatorskoy Akademii nauk, 1904.

[2] **Bucak** – (gagauzça Bucak – *köşä*) – Basarabiyanın üülen tarafının adı. Bulunêr Tuna hem Nistru derelerin aradakı kıyıda, gün duusu tarafında dayanêr Kara denizä hem kaplêêr Tuna deresinin aazının bir parçasını.

!TUZAA DÜŞMÄ !НЕ ПОПАДИ

ВВЕДЕНИЕ

В целях обеспечения на турецких границах и в регионе безопасности и стабильности, обезвреживания террористов-членов РПК/КАОК/ДСС/ОНС и ДЕАШ, избавления от давления и насилия террора дружественного и братского народа в сирийском кантоне Африн турецкими вооруженными силами 20 января 2018 года была начата операция «Оливковая ветвь».

В рамках прав Турции, вытекающих из международного права, резолюций о борьбе с терроризмом Совета безопасности ООН и права на самооборону в соответствии с Конвенцией ООН, в операции, Проводимой в рамках уважения к территориальной целостности Сирии, мишенями становятся только террористы и принадлежащие им убежища, укрытия, позиции, оружие, техника и оборудование. Проявляется всяческое внимание и чувствительность для того, чтобы мирным и невинным жителям кантона не был нанесен ущерб.

Тем не менее, члены террористический организации и их пособники, которые не могут одолеть турецких солдат в полевых условиях, посредством социальных сетей и издательских органов прибегают к манипулятивным действиям по воздействию на сознание, путем не соответствующих действительностей сообщений, искажающих цели и задачи операции. В этих целях выкладывают фотографии событий, происходящих в разное время в других странах и как случившееся в рамках операции, тем самым желая ввести в заблуждение страну и мировое сообщество.

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Оригинал изображения ребенка, который, как утверждалось, был ранен в Африне в результате бомбардировки турецких воздушных сил в ходе операции, которое было опубликовано 30 января 2018 года и много раз публиковалось в социальных сетях, принадлежит новости о гражданской войне в Сирии опубликованной 18 декабря 2015 года в издающейся в Германии газете Frankfurter Allgemeine.

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотография, используемая в британской газете Dailymail от 6 ноября 2016 года в новости под заголовком «Убийство на детской площадке: в результате удара, нанесенного силами режима в Сирии, погибли 6 детей», была выложена в социальной сети так, словно была снята в ходе операции «Оливковая ветвь». Это фотография в действительности была снята не в кантоне Африн, а в 2016 году в Гуте корреспондентом Рейтер Сарой Диан.

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотография трех детей, опубликованная 29 января 2018 года и отмеченная хештегом #StopAfrinGeno- cide, принадлежит новости, опубликованной 18 ноября 2015 года на blnor-сайте газеты "Миллиет» под заголовком «Дети умирают, надежды исчезают».

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотографии погибших детей, использованные в публикациях и в которых, как утверждалось, причиной смерти беззащитных детей в Африне стали турецкие воздушные силы, были фотографиями погибших детей, которые были выложены в социальных сетях 1 января 2017 года после другой воздушной бомбардировки, осуществленной в другом месте Сирии.

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотография лежащего на носилках ребенка, который, как утверждалось, был одним из восьми человек мирного населения в Африне, раненного в ходе операции «Оливковая ветвь», была снята 29 августа 2017 года в городе на севере Сирии Маре после удара поддерживаемых США сил СДС и выкладывалась в различных социальных сетях в то же время.

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотография раненного ребенка, который как утверждалось был ранен в Африне в ходе воздушной операции турецких воздушных сил, использовалась 12 марта 2015 года BBC в новости «Сирийский кризис: Совбез ООН оставляет жертвы в трудном положении».

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотографии раненных детей, принадлежащие фотокорреспондентам агентства «Анадолу» Ибрагиму Эбу Лейсу и Жаваду Аль Рифаи о воздушном ударе, осуществленном в Алеппо в 2016 году, сторонниками террористической организации были выложены в социальных сетях с меткой «Спасите Африн», «Террорист Турция», якобы они были сняты в Африне.

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотография плачущего ребенка, размещенная в социальных сетях пособниками террористической организации с меткой "#stopAfrinGeno- cide" (Остановите геноцид в Африне) которая, как утверждалось, была снята в Африне, в действительности была опубликована в 2015 году в целях привлечь внимание к гражданской войне в Сирии и ставшей актуальной повесткой дня в твиттере, публикуясь с меткой "#Pray4Syria"(Молитесь за Сирию)

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотография, выложенная пособниками террористической организации в социальных сетях с меткой #save_Afrin, при помощи которой старались повлиять на восприятие происходящего в Африне, раннее была использована агентством Khattmedia в целях привлечения внимания нарушения прав человека в секторе Газа в Палестине.

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотография людей, пытающихся вытащить из-под руин здания свои вещи, которая публиковалась в социальных сетях с утверждением того, что в ходе операции «Оливковая ветвь» были разрушены жилые районы, была использована BBC World 8 августа 2015 года в новости под заголовком «Как были похищены 250 христиан из Алеппо в Бельгию?».

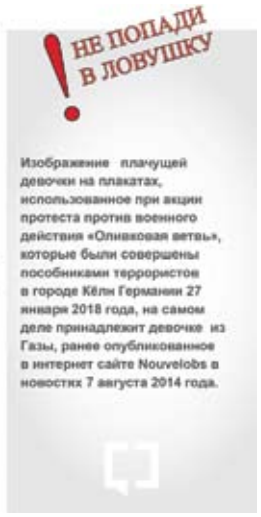
НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

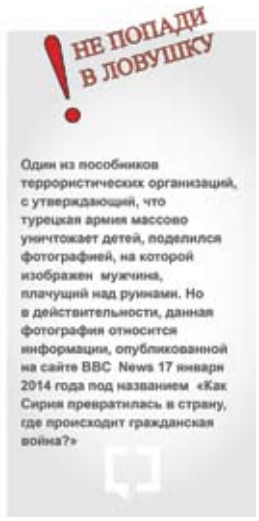
Утверждается, что данная фотография принадлежит детям, которые, испугавшись от звука самолетов ВС Турции, прикрыли уши, на самом деле была предоставлена журналистом Хишам аль-Омейси телеканалу France 24. Снимок был сделан 18 мая 2015 года, и использован в новости под названием «Убежище йеменских детей в пещерах и водных каналах, укрывшиеся от бомбардировок».

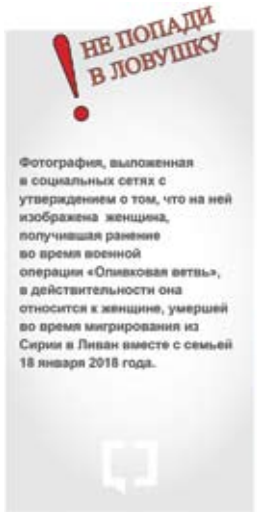
НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

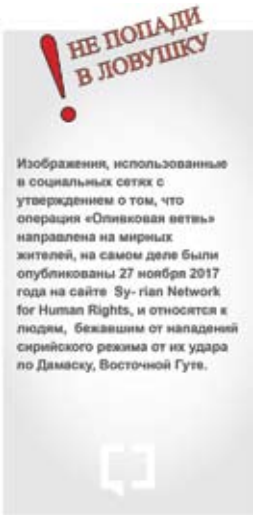
Сторонники террористических организаций выложили фотографию, с комментарием якобы «поддерживаемые Турцией исламские группировки хотят уничтожить езидов в Африне», на самом деле эта фотография была опубликована 15 августа 2017 года на сайте NBCNews в новостях под названием «США осуждает ДЕАШ в совершении геноцида христиан и других обществ». В публикации было отмечено, что снимок был сделан в Мосуле 9 августа 2014 года.

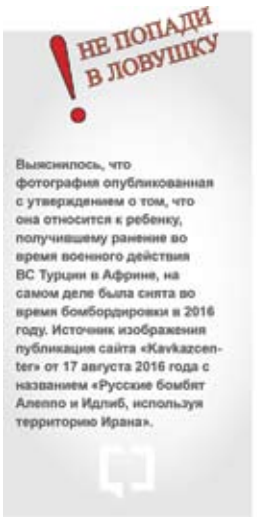
В ЛОВУШКУ !TUZAA DÜŞMÄ

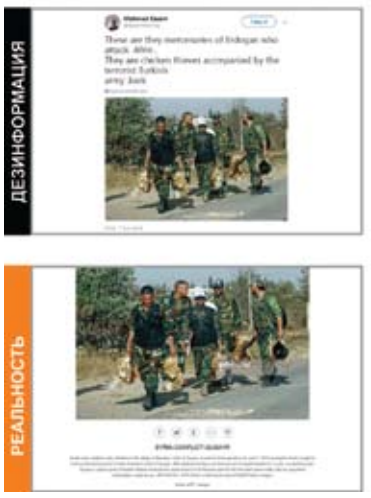


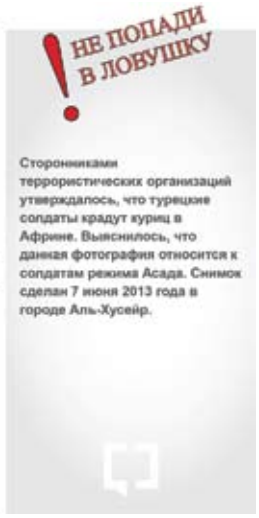


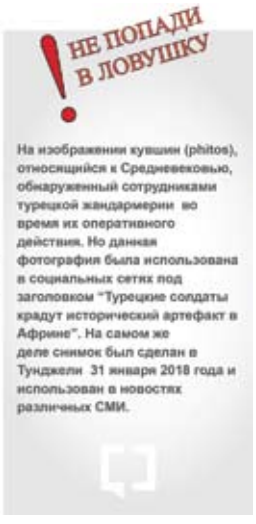


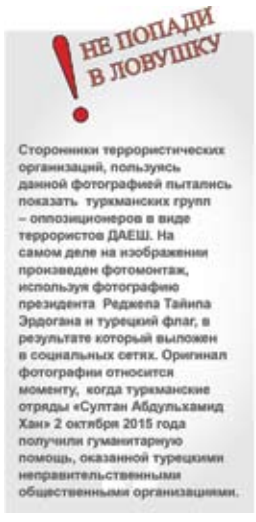


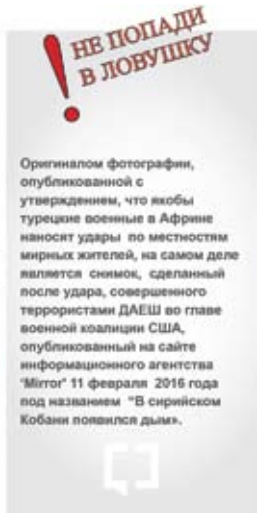


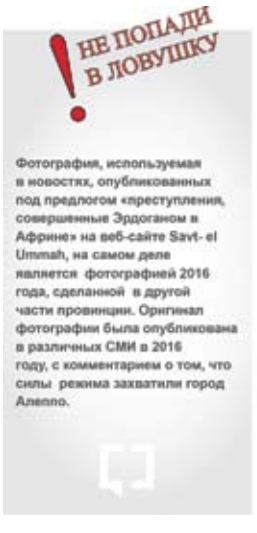


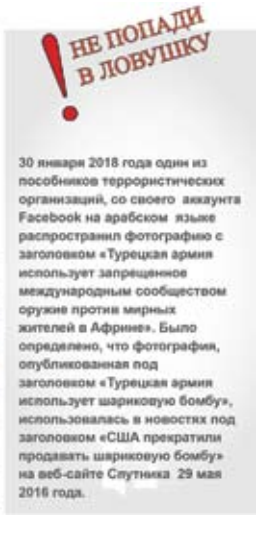












!TUZAA DÜŞMÄ !НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Пособники террористов не брезгуют и фотомонтажом. На этот раз они использовали сделанную агентством «Анадолу» (АА) 28 января 2018 года на горе Бурсея фотографию турецкого солдата с флагом Турции, которая стала символом операции «Оливковая ветвь». Пособники террористов посредством монтажа наложили на турецкий флаг символику боевиков ДЕАШ.

ДЕЗИНФОРМАЦИЯ

РЕАЛЬНОСТЬ

ДЕЗИНФОРМАЦИЯ

РЕАЛЬНОСТЬ

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Пособники террористической организации РКК опубликовали в сети фотографию, на которой запечатлены израильские военнослужащие, которых пытались выдать за турецких солдат в Африне. В действительности фотография была сделана 19 ноября 2012 года в городе Ашдод. Оригинал фотографии был опубликован на сайте The International Solidarity Movement в 2012 году.

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотография горящего танка, которая была распространена в социальных сетях сторонниками террористической организации PYD / PKK, якобы танк принадлежит ВС Турции в Африне, на самом деле была снята в Ливии в 2011 году. Фотография была первоначально опубликована в 2011 году в британской газете The Telegraph под названием «Коалиция НАТО помогает ливийским повстанцам продвигаться к Сирте, который находится под контролем Каддафи».

ДЕЗИНФОРМАЦИЯ

РЕАЛЬНОСТЬ

ДЕЗИНФОРМАЦИЯ

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Кроме того, пособники террористов опубликовали фотографию с упавшим 22 октября 2016 года российским вертолетом в Сибири, подписав ее: «В Африне сбит вертолет ВС Турции».

РЕАЛЬНОСТЬ

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотография разрушенного здания, распространенная накануне в Twitter с надписью «Турция бомбит мирное население в Африне», датирована 26 апреля 2016 года и снята в момент пожара в районе Салмия в Кувейте.

ДЕЗИНФОРМАЦИЯ

РЕАЛЬНОСТЬ

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотография, распространенная с утверждением о том, что «турецкие солдаты были взяты в плен в Африне», на самом деле относится к задержанным членам террористической организации FETÖ, после попытки государственного переворота, и была опубликована информационным агентством «Анадолу» 16 июля 2016 года.

ДЕЗИНФОРМАЦИЯ

РЕАЛЬНОСТЬ

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотография, опубликованная в социальной сети о том, что якобы турецкий самолет был сбит YPG в Африне, на самом деле принадлежит пилотажному самолету, который разбился 16 Марта 2015 года в Индонезии. Эта новость в тот же день была опубликована на сайте газеты «Хюрриет».

ДЕЗИНФОРМАЦИЯ

РЕАЛЬНОСТЬ

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Bugünku The Newyork Times gazetesi Efrin Direnisi destek protestolarini mansetten vermis

ДЕЗИНФОРМАЦИЯ

РЕАЛЬНОСТЬ

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Распространенная в соцсетях сторонниками террористической организации фотография, опубликованная The New York Times и утверждающая, что якобы идут акции протестов в поддержку афринского противодействия, на самом деле относится к новости о демонстрации в Швейцарии, организованной против участия во Всемирном экономическом форуме президента США Дональда Трампа.

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотография, опубликованная с утверждением о том, что «танк, принадлежащий ВС Турции уничтожен», была использована Спутником 27 октября 2017 года в отчете, опубликованном под заголовком «Танк Ирака «Абрамс» уничтожен курдами китайской ракетой».

ДЕЗИНФОРМАЦИЯ

РЕАЛЬНОСТЬ

ДЕЗИНФОРМАЦИЯ

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

На этот раз пособники террористической организации РКК разместили в сети фотографию, на которой запечатлены обломки сбитого в июле 2014 года над Украиной малазийского "Боинга". Надпись под снимком гласит: «Самолет ВС Турции, сбитый в Африне».

РЕАЛЬНОСТЬ

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотография обломков вертолета под названием «Турецкий самолет сбит в Африне», выложенная в социальных сетях, принадлежит вертолету военно-воздушных сил Турции, который потерпел крушение в Афганистане 16 марта 2012 года.

ДЕЗИНФОРМАЦИЯ

РЕАЛЬНОСТЬ

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Сторонники террористической организации PYD / PKK поделились фотографией двух раненых детей, якобы снятой в Африне. На самом деле фотография была сделана фотографом агентства «Анадолу» Мухаммедом Бардой 22 августа 2015 года в Восточной Гуте в Сирии.

ДЕЗИНФОРМАЦИЯ

РЕАЛЬНОСТЬ

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотографии танков, принадлежащих к ВС Турции, которые якобы были разбиты в Африне, находятся на веб-сайте Syria News от 29 апреля 2016 года в новостях сирийских танках подорванных боевиками ИГИЛ.

ДЕЗИНФОРМАЦИЯ

РЕАЛЬНОСТЬ

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотография, на которой запечатлен солдат на носилках, была распространена в социальной сети Facebook и снабжена комментарием «Боевики YPG ранили военнослужащих ВС Турции». На самом деле эта фотография была сделана 19 июня 2017 года, в Манисе, и солдат на ней получил пищевое отравление.

ДЕЗИНФОРМАЦИЯ

РЕАЛЬНОСТЬ

НЕ ПОПАДИ В ЛОВУШКУ

Фотография, опубликованная в Твиттере под названием «Взятые в плен в Африне турецкие солдаты», была опубликована агентством «Анадолу» 23 февраля 2015 года, в новости о захвате бойцами сирийской оппозиции боевиков движения «Хезболла». Фотография снята в 2015 году Халитом Сулейманом в Алеппо.

ДЕЗИНФОРМАЦИЯ

РЕАЛЬНОСТЬ

Caltay küüyün gimnaziyası 35-ci yılını kutladı

Büük ayın (yanvar) 27-dä Caltay küüyün gimnaziyası büük bir yortuylan kendi 35-ci yılını kutladı. Gimnaziyanın üüredicilerini hem üürencilerini kutlamaa deyni bu yortuya geldilär komşu küülerdän gimnaziyaların hem liţeylerin direktorları, musaafirlär Komrattan, Kişinevdan hem Ukraynadan.

Yıldönümün musaafirlerini ev saabileri karşladılar tuz-ekmeklän hem gagauz oyunnarınnan hem türkülerinnän. Tanıştırdılar onnarı yaofiţial payı başladı. Gimnaziyayı hem gimnaziyanın insannarını annadan yorutlu programadan kaarä, söz verildi yortunun musaafirlerinä. Onnar kendi nasaatlarında kutladılar hepsini bu yıl dönümünnän hem baaşışları baaşladılar: Gagauziyanın Baş üüredicilik Upravleniyanın başı Sofya Mihaylovna TORLAK – upravleniyanın gramotalarını; Moldova Parlamentın deputatı Demyan KARASENİ – resimcilik klasına molbertları; Gagauziya Halk Topluşun Caltaydan deputatı Natalya ŞOŞEVA – elektrikalı çaynikleri; akademik hem poet Todur ZANET – "*Gagauzların kayıp olan dilinin hem kultura adetlerinin Moldovada korunması*" 3 bilim kiyadından takımnarı. Kalan musaafirlär gimnaziyaya para hem başka yardımnar adadılar.

Kendi tarafından Caltay gimnaziyasının direktoru Natalya İvanovna

DEMİR şükür etti hepsi gelennerä paalı sözlär için hem baaşışlar için. Sora da, gümnaziyanın sovetinin kararına görä, üüredicilerä hem üüredicilik veterannarına gramotaları verdi.

Yortulu programada üürencilär da, öndercilär da durmamayca andılar hem metettilär hepsi üüredicileri, ani burada bunca yıl işledilär: Lüdmila İvanovna KİÇUK (*gimnaziyanın ilk direktoru*), Ekaterina İvanovna PETKOVİÇ, Mariya İlyiniçna KRİVORUÇKO, Nadejda Fedorovna İVANOVA, Aleksandra Konsatantinovna PAÇEVA, Valentina Saviçna KOYÇEVA, Viktor Dimitrieviç JELEZOGLU, Tatyana Grigoryevna KARAYANİ, Fedora Harlapyevna RUSEVA, Mariya Semenovna SARÇEVA, Mihail Afanasyeviç ENAKİEV, Anna Georgievna KİÇUK, Raisa Fedorovna KARANGA, Fedora Fedorovna İVANOVA, Mariya Georgievna JELEZOGLU, Pavel Fedoroviç İVANOV, Evdokiya Petrovna PETKOVİÇ. Unutmadılar anmaa bünkü üüredicileri da.

Kutlama zamanında uşaklar sţenadan gösterdilär türlü yaratmak nomerlerini. Yubilärların önündä çaldı caltaylı anılmış türkücü Pötr PETKOVİÇ.

Evdokiya Petrovna PETKOVİÇ,
Caltay gimnaziyanın pedagogu

Kızçazlar U-9 "Yıldızçık" futbol turnirı

Gagauziyanın gençlik hem sport Upravleniyası, Moldova Futbol Federaţiyazının "SUD" bölümün ortaklınnan yaptı 9 yaşında kızçazlar için U-9 "Yıldızçık" futbol turnirını.

Turnirda pay aldılar Gagauziyadan hem komşu rayonnardan 20 komandadan zeedä. Oyunnardan sora turnirdä erleri kazandılar:

1-ci – Kongaz küüyün (*Gagauziya*) Todur ZANET liţeyin komandası (Lena İKİZLİ (*kapitan*), Tanä FAKALLI, Vika KOMUR, Lena MİTİTEL, Anä KAMERZAN, Daşa TELPİZ (*trener – İgor ŞVEŢOV*);

2-ci – Vişnevka küüyün (*Kantemir rayonu*) şkolasının komandası (*trener – Dmitriy DİDİLİCA*);

3-cü – Komrat kasabasının sport şkolasının komandası (*trener – Andrey LEONOV*);

4-cü – Aluat küüyün (*Taraklı rayonu*) "Norok" komandası (*trener – Aleksey BİSCA*).

Hepsi komandalara birär kubok, Diplomalar hem medali verildi.

Gagauziyanın şahmatada sıradakı çempionatı

Küçük ayın 10-11 günnerindä Komratta geçti Gagauziyanın şahmatada çempionatı, angısında pay aldı 103 kişi Avdarma, Baş küüyü (Kirsovo), Kıpçak, Kongaz, Kongazçık küülerindän hem Komrat kasabasından.

Çempionatın açılışında sportsmennara kutlama sözlerinnän danıştılar Gagauziya Başkanın birinci yardımcısı Vadim ÇEBAN, Gagauziyanın gençlik hem sport Upravleniyası geçici başı Sergey STOYANOGLU hem şahmata çempionatın baş sudyası Andrey ÇEŞMECİ.

Gagauziyanın şahmatada çempionatında erlär bölä erleşildi:

Büüklerin arasında

Karı kulluu: **1-ci er** – Alina MİHAYLOVA (*Komrat*); **2-ci er** – Diana UZUN (*Komrat*); **3-cü er** – Svetlana PEEVA (*Komrat*).

Adam kulluu: **1-ci er** – Andrey DİMİTROGLU (*Komrat*); **2-ci er** – İvan SARANDİ (*Avdarma*); **3-cü er** – Viktor DANİLOV (*Komrat*).

14 yaşına kadar kategoriyada

Kızlar: **1-ci er** – Darya RADİONOVA (*Komrat, yaratmak evi*); **2-ci er** – Anna KOLŢA (*Komrat, yaratmak evi*); **3-cü er** – Tatyana DUDOGLU (*Komrat, yaratmak evi*).

Çocuklar: **1-ci er** – Artem KARASENİ (*Komrat, sport şkolası*); **2-ci er** – Nikita AKBIYIK (*Kazayak*); **3-cü er** – Egor YAKİMOV (*Komrat, yaratmak evi*).

10 yaşına kadar kategoriyada

Kızlar: **1-ci er** – Ekaterina KİRÄKOVA (*Komrat, yaratmak evi*); **2-ci er** – Svetlana ÇOLAK (*Kıpçak*); **3-cü er** – Anna FRANGU (*Kongaz*).

Çocuklar: **1-ci er** – Vadim NOVAK (*Komrat, yaratmak evi*); **2-ci er** – Anatoliy DUKAL (*Kazayak*); **3-cü er** – Vasiliy KUYCUKLU (*Kazayak*).

8 yaşına kadar kategoriyada

Kızlar: **1-ci er** – Diana MİTİOGLU (*Komrat, yaratmak evi*); **2-ci er** – Milanya ZUEVA (*Komrat, yaratmak evi*); **3-cü er** – Elena DELİ (*Komrat, yaratmak evi*).

Çocuklar: **1-ci er** – Aleksandr BOLGAR (*Komrat, yaratmak evi*); **2-ci er** – Kiril LEYKOVİÇ (*Komrat, yaratmak evi*); **3-cü er** – Nikita ÇEBAN (*Komrat, yaratmak evi*).

Foto: http://molodejisport-ge.md/

“GAGAUZLUK” CB kiyatları insannara ileştirer: tuz-ekmek, kofe-çay hem da... kuumak

Büük ayın (yanvar) 31-dä “GAGAUZLUK” Cümne Birliin başı akademik hem poet Todur ZANET parasız baaşladı “Gagauzların kayıp olan dilinin hem kultura adetlerinin Moldovada korunması” 3 bilim kiyadından takımnarı Çadır kasabasının hem Beşgöz küüyün liţeylerinä hem gimnaziyalarına, uşak başçalarına, bibliotekalarına hem muzeylerinä, uşakların yaratma Merkezinä. Baaşlanan kiyatların paası 60 bin leydän zeedä yapêr.

Kiyatlar verildi kuruluşların fondlarına, “*Gagauz dili hem literaturası*” üüredicilerinä, “*Gagauz halkın istoriyası, adetleri hem kulturası*” üüredicilerinä hem “*Gagauz dili hem literaturası*” terbiediciykalarına.

May hepsi kuruluşlarda bu para uurunda paası olmayan baaşışları büük sevinmeliklän, tuz-ekmeklän, kofe-çaylan, tatlı sözlän hem şükür laflarınnan karşladılar.

Ama, yazık ki, kim erdä, kiyadı baaşlarkana, hiç beklenmeyän işlärlän karşı-karşıya kaldık. Kim erdä eşiktä kaldık. Kimi kuruluşların “*öndercileri*” kiyatları kabletmää istämedilär, kimileri kaş altından bakardılar, kimi kuudular bizi. Ama, nicä da olsa, bunnar aazlıktaydılar. Da son-sonunda, may hepsi neetli erlerä kiyatları verdik. Verämediimiz erlerä da **ya kablettirecez, yada zorlan kablettirecez**. Başka türlü olmayacek.

Not. “Gagauzların kayıp olan dilinin hem kultura adetlerinin Moldovada korunması” takımın 3 bilim kiyadı hazırlandı hem çıkarıldı Gagauziyanın “GAGAUZLUK” Cümne Birliin tarafından, Amerika Birleşik Devletleri (ABD) Büükelçiliklin Kulturaları Koruma Fondun tarafından verilän Granda görä.

“D. SAVASTİN” resimcilik şkolasına “GAGAUZLUK” CB-dän başış

Küçük ayın (fevral) 13-dä “GAGAUZLUK” Cümne Birliin başı akademik hem poet Todur ZANET hem Komrat “D. SAVASTİN” resimcilik şkolasının direktoru Sergey SAVASTİN birliktä baaşladılar bu şkolanın genç resimcilerinä “Gagauzların kayıp olan dilinin hem kultura adetlerinin Moldovada korunması” 3 bilim kiyadın takımnarı.

Bu kiyatlar verildi hepsi genç resimcilerä, kimin resimneri girdi takımın kiyatlarına. Baaşlandı 50 bin leyä yakın paasında 57 takım. 3 takım verildi bu resimci şkolasının bibliotekasına da.

Kiyatları baaşlarkana Todur ZANET şükür etti hepsi genç resimcilerä, kim katıldı bu proekta hem urguladı, ani resimnerin ayırılmasında pek büük kertiklär koyuldu. Onnar lääzımdı uysunnar masalların tematikasına, göstersinnär gagauzluk ruhunu hem kulturasını. Genç resimcilerin may hepsi resimneri tiparlandılar “Gagauzların kayıp olan dilinin hem kultura adetlerinin Moldovada korunması” 3 bilim kiyadından takımın 1-ci kiyadında – “Gagauz halk masalları”, “Gagauz Folk Tales”, “Poveşte populare găgăuze”, «Гагаузские народные сказки».

Kiyatları baaşlayaceykana, Todur ZANET şükür etti “D. SAVASTİN” resimcilik şkolasının direktoruna Sergey SAVASTİNä o yardımnar için, ani Canabisi yaptı bu kiyatların donaklaması için. Hem urguladı, ani bu yardımnar olmaydı bu 3 bilim kiyadından takım bölä gözäl hem kıvrak olmayaceydı.

Andrey BEJENAR, Komrat Devlet Universitetın jurnalistika uurunda studentı
Foto: Grigoriy STOYANOV

Not. “Gagauzların kayıp olan dilinin hem kultura adetlerinin Moldovada korunması” dört dildä 3 bilim kiyadından bir takım: 1-ci kiyat (“Gagauz halk masalları”, “Gagauz Folk Tales”, “Poveşte populare găgăuze”, «Гагаузские народные сказки»), 2-ci kiyat (“Gagauz türküleri, söleyişleri, bilmeceleri”, “Gagauz songs, Proverbs, Riddles”, “Cântece, proverbe, ghicitori găgăuze”, «Гагаузские песни, пословицы, загадки»), 3-cü kiyat (“Gagauz yortuları, adetleri, sıraları”, “Gagauz Holidaays, Customs, Riters”, “Sărbători găgăuze, tradiţii, obiceiuri”, «Гагаузские праздники, обычаи, обряды»).

“ANA SÖZÜ”Gagauz dilindä gazeta
Çıkêr 14.08.1988 beeri

Kurucu “ANA SÖZÜ” S.R.L.
Sertifikat No. 1003600086420

Todur ZANET
Baş redaktor

İndeksi - PM – 21358

Gazeta “Universul” basım evindä basılêr
Tiraj – 3020 ekz. Sımarlamak No: 277

YAZIŞMA ADRESİMİZ:
RM – 2028, Moldova, Kişinêu, c/p Nr. 1025. Tel/fax: 022 28-18-04
e-mail: todur.zanet@gmail.com
zanet@anasozu.com